

свеча. Горящая свеча — удивительно красивый и точный символ одного из главных нравственных качеств врача — самоотверженности, способности абсолютно, до конца принадлежать своему делу, не жалеть себя во имя благополучия других. Если перевести буквально данное выражение, то возможны два варианта перевода этой фразы: «Служа другим, совершенствуюсь», «Служа другим, исчезаю».

С одной стороны она означает, что служение другим вызывает совершенствование служащего, а с другой — вызывает растворение служащего в духовном. История медицины знает немало имен деятелей науки, которые ради блага людей жертвовали своим здоровьем и даже жизнью. Исключительность условий, в каких порой приходится действовать врачу, только ярче проявляет то качество, о котором мы говорим.

«*Arte et humanitate, labore et scientia*» — искусством и человечностью, трудом и знанием (должен обладать врач). Этот медицинский девиз принадлежит Гиппократу. Так великий греческий врач в V веке до н.э. определил главное кредо тех, кто делом своей жизни избрал исцелять больных. Древнее правило врачевания и сегодня, в XXI веке, остается неизменным. Врач — одна из самых благородных профессий. Призвание врача требует, чтобы он выполнял свои обязанности, следуя голосу совести и руководствуясь принципами врачебной этики. Врач должен постоянно совершенствоваться, чтобы применять современные способы лечения и пользоваться новейшими открытиями медицины. Появляются новые болезни, которые требуют новых знаний. К тому же, знания и умения врача не ограничиваются лишь областью чистой медицины. Настоящий специалист должен быть и хорошим психологом — уметь выслушать человека, проникнуть в его душу.

Дополнением к клятве Гиппократа и главной заповедью любого врача является латинская фраза, впервые высказанная Цицероном — «*Salus aegrōti suprēma lex medicōrum*». Это высказывание пришло из Древнего Рима и его перевод звучит следующим образом: «Благо больного — высший закон для врачей». Это основной принцип, которым должны руководствоваться врачи в своей деятельности. Правда, вся сложность в том, что именно врач, а не больной может определять, что для больного благо. Истинный врач — это тот, кто в раздумьях и сомнениях не теряет выдержки и умеет воздействовать на больного благотворно, как и на окружающих его людей. Человеческая жизнь — приоритетная ценность для врача, именно поэтому он должен лечить пациента, несмотря на его опасения и просьбы.

Выводы

Рассмотрев вопросы медицинской этики в латинских афоризмах, мы пришли к выводу, что познавательное и воспитательное значение латинской афористики несомненно, так как знакомство с изречениями на этические и деонтологические темы является своеобразной школой мудрости, истоком духовного самосовершенствования.

УДК 821.111-84:159.95

РУССКИЕ И АНГЛИЙСКИЕ АФОРИЗМЫ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЕ КАЧЕСТВА ЧЕЛОВЕКА

Аккерман И. И.

Научный руководитель: старший преподаватель И. Ю. Мусеенко

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

Введение

Актуальность настоящего исследования видится в следующем: оно позволяет достаточно полно охарактеризовать важную часть языковой картины мира, связанную с

представлениями об интеллектуальных способностях человека. Изучение фрагментов русской и английской картин мира будет способствовать постепенному устранению границ понимания между носителями разных лингвокультур [1].

Цель

Выявить особенности русской и английской картин мира на основе сопоставительного анализа афоризмов, характеризующих интеллектуальные качества человека, в английском и русском языках.

Материал и методы исследования

Настоящее исследование представляет собой описание и анализ афоризмов, характеризующих интеллектуальные качества человека. Внимание человека к собственной познавательной деятельности отражается в языковых единицах, называющих данный процесс и связанные с ним понятия. Данная лексика и фразеология является значимой с точки зрения ее этнокультурного содержания, воплощенного в семантике и внутренней форме слова. А также метод лингвистического наблюдения и описания [2].

Результаты исследования и их обсуждение

Задача исследования — выявление афоризмов, характеризующих интеллектуальные качества в английском и русском языках и проведении их сопоставительного анализа.

1. Любознательность и проницательность — признаки высокого интеллекта:

Умные люди на то и умны, чтобы разбираться в запутанных вещах (М. А. Булгаков).

The intelligent man is one who has successfully fulfilled many accomplishments, and is yet willing to learn more (E. Parker). — Интеллигентный человек — это тот, кто успешно выполнил много достижений, и все же желает учиться больше.

2. В афоризмах на английском языке также говорится о том, что стать умнее можно, только прилагая усилия. Кроме того, афоризмы английских и американских авторов нацелены на мотивацию, авторы пытаются убедить нас в том, что *мы можем больше, чем мы думаем*, и главное — это верить в себя и свои силы [3]:

Failure is simply the opportunity to begin again, this time more intelligently (H. Ford). — Неудача — это просто возможность начать снова, на этот раз более разумно.

There are no great limits to growth because there are no limits of human intelligence, imagination, and wonder (R. Reagan). — Не существует ограничений для роста, т. к. нет никаких ограничений человеческого интеллекта, воображения и удивления.

3. Интеллект не самое главное в человеке:

A good heart is better than all the heads in the world (E. G. Bulwer-Lytton). — Доброе сердце лучше всех голов мира.

Надо быть ясным умственно, чистым нравственно и опрятным физически (А. П. Чехов).

4. Наличие ума — огромное преимущество:

Talent wins games, but teamwork and intelligence wins championships (M. Jordan). — Талант побеждает в играх, но командная работа и интеллект выигрывают чемпионаты.

Ум — это духовное оружие человека (В. Белинский).

5. Практичность — это признак интеллекта:

Common sense is genius dressed in its working clothes (R. W. Emerson). — Здравый смысл — гений, одетый в рабочую одежду.

Intelligence is the ability to adapt to change (S. Hawking). — Интеллект — это способность адаптироваться к изменениям.

6. Гениальные люди — «не от мира сего»:

Genius is more often found in a cracked pot than in a whole one (E. B. White). — Гений чаще встречается в потрескавшемся горшке, чем в целом.

An intellectual is a man who doesn't know how to park a bike (S. T. Agnew). — Интеллигент — это человек, который не умеет парковать велосипед.

When a true genius appears, you can know him by this sign: that all the dunces are in a confederacy against him (J. Swift). — Когда появляется настоящий гений, вы можете узнать его по этому признаку: все глупцы вступают в конфедерацию против него.

Проведенное исследование показало, что афоризмы являются отражением национально-культурных стереотипов, большая часть которых являются универсальными для обеих картин мира, однако есть и уникальные особенности, характерные либо только для русской, либо для английской картины мира. Основными универсальными идеями, выраженными как в русских, так и английских афоризмах являются идеи о том, что, прикладывая усилия, можно стать умнее и том, что интеллект является важным преимуществом. Идея о том, что интеллект не самое главное в человеке, также является универсальной, однако в большей степени выражена в русских афоризмах, чем в английских. Уникальными для русских афоризмов является противопоставление умного и дурака, а также идея о том, что глупец не осознает свою ограниченность.

Выводы

На основании этого мы можем сделать вывод, что для носителей русского языка значимо отсутствие знаний в большей степени, чем для носителей английского. Уникальными для английских афоризмов являются две противоположные идеи о том, что практичность — признак интеллекта и том, что умные люди — «не от мира сего». Так или иначе практичность имеет большое значение для английской языковой картины мира. Кроме того, в группе английских афоризмов встречаются высказывания, объединенные идеями о том, что главная задача науки — изучение интеллекта, и том, что образование и культура играют важную роль в развитии интеллекта.

ЛИТЕРАТУРА

1. Брутян, Г. А. Язык и картина мира / Г. А. Брутян // Филологические науки. — 1973. — № 1. — С. 45–42.
2. Воробьев, В. В. Лингвокультурология (теория и методы): монография / В. В. Воробьев. — Изд-во РУДН, 1997. — 331 с.
3. Буковская, Б. М. Текстобразующие функции афоризмов в художественном произведении / Б. М. Буковская // Межуровневая организация текста в естественном языке: межвуз сб. науч. тр. — Челябинск. 1987. — С. 31–37.

УДК 338.483.13:392.51 (540+548.7)

ГРАММАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ТУРКМЕНСКИХ ЗАГОВОРОВ

Алдыбаева Энеджан, Джумаева Ширин

Научный руководитель: к.ф.н., доцент В. А. Копытко

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

Введение

В лингвистических представлениях слово — это главный инструмент проявления самых различных функций, в том числе и суггестивной, — быть средством внушения и самовнушения, а также организации и управления психосоматическим состоянием человека. Исследование истоков зарождения внушающей силы слова как акта коммуникации выделяется нами в качестве сверхзадачи предпринятого исследования в аспекте конструктивного направления лингвистических изысканий.

Цель

Установление специфических и особенных проявлений структуры двенадцати туркменских заговоров, а также моделирование заговора как особого рода коммуникативного акта в аспекте самовнушения.